

臺北市立大學
110 學年度碩士班入學考試試題

班 別：英語教學系碩士班
科 目：英文（含作文與翻譯）

不得使用計算機 或任何儀具。

考試時間：90 分鐘【08：30－10：00】

總 分：100 分

※ 不可於答案卷封（背）面上作答或註記符號及文字（包含於答案卷封面作答後塗改者），否則不予計分。

除非試題卷另有規定，否則作答時限用藍色或黑色鋼筆或原子筆於答案卷上書寫，用其他顏色或鉛筆作答者，所考科目不予計分。

I. Translation (50%; 5% for each question)

1. One reason that environmentalists oppose the disposal of waste into the ocean is that it kills marine life.
2. Regardless of a person's age, coloring can help one think more creatively because it requires an elaborate arrangement of colors to make up an amazing picture.
3. New Zealand and Australia have pledged to institute a "travel bubble" or "travel corridor" between their two countries as soon as it's safe to do so. This would allow residents of both countries to travel from one to the other without needing to go into quarantine.
4. Working from home used to be a common practice in only a few industries. Yet, thanks to the development of the Internet and technologies, more and more industries have begun to adopt this approach.
5. According to statistics, about one-third of the world's food is wasted each year, but up to one billion people are facing starvation. Although many

Taiwanese can hardly imagine starvation, wasting food is an issue that everyone needs to pay attention to.

6. 鞋子是人們視為理所當然的物品之一。然而，在世界上一些極度貧窮的地區，很多人沒有鞋子穿而被迫要打赤腳。
7. 看電影可能是世界上最受歡迎的娛樂之一。雖然有些人偏愛在電影院裡體驗聲光效果，但另一些人則享受舒服地在家看電影。
8. 員工流動率高對任何公司來說都是一個大問題。當人員流動率升高而新員工又待不久時，士氣會低落且工作效能會受到負面影響。
9. 自新冠肺炎出現以來，有心理健康問題的人數暴增。
10. 台灣是手搖飲的起源地，而且這種飲料被認為是我們在地文化的象徵。

II. Essay writing (50%)

The government has announced that it wishes to make Taiwan “bilingual” by 2030. Give your definition of bilingual education, and discuss the advantages and disadvantages of bilingual education as well as its implications for English taught in schools in Taiwan.